

## Bầu cử ngày 3 tháng Ba, 2020: Những ngày Chính và Tin tức về Bầu cử

### Những ngày Chính và Tin tức về Bầu cử

Dù quý vị có thường bỏ phiếu tại phòng phiếu hay không, tất cả cử tri đã ghi danh ở Khu Đại học Cộng đồng Rancho Santiago sẽ nhận được một lá phiếu qua thư cho cuộc bầu cử này. Quý vị có thể bầu cử bằng thư hay tại một trong những Trung tâm Bỏ phiếu trên toàn quận.

**Ngày Bầu cử:** 3 tháng Ba năm 2020

**Tất cả Cử tri đã ghi danh — Hãy tìm Lá phiếu trong Hòm thư:** Tuần của ngày 3 tháng Hai, 2020

**Để biết thêm thông tin về Trung tâm Bỏ phiếu:**  
Hãy truy cập [www.ocvote.com/fileadmin/vc](http://www.ocvote.com/fileadmin/vc)

### Hỏi và Đáp về Dự luật L

#### Dự luật L là gì?

Dự luật L là một dự luật công khố phiếu 496 triệu đô la cải thiện trường đại học địa phương trên lá phiếu ngày 3 tháng Ba, 2020 để cung cấp nguồn quỹ dưới sự kiểm soát của địa phương nhằm sửa chữa và tân trang các cơ sở của Trường Đại học Santa Ana và Trường Đại học Santiago Canyon.

#### Dự luật L cần được ủng hộ ở mức nào để được thông qua?

Dự luật L cần được ủng hộ bởi 55% người bỏ phiếu để được thông qua.

#### Làm thế nào để tôi ghi danh hay tìm hiểu thêm về việc bỏ phiếu?

Quý vị có thể ghi danh bỏ phiếu tại [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov). Để biết thêm về việc bỏ phiếu, vui lòng liên hệ Văn phòng Bầu cử Quận Cam qua (714) 567-7600 hay truy cập [www.OcVote.com](http://www.OcVote.com).

### Tìm hiểu thêm về Dự luật L

Vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại [www.SAC.edu/MeasureL](http://www.SAC.edu/MeasureL) để tìm hiểu thêm. Quý vị cũng có thể liên hệ Viên chức Thông tin Cộng đồng Brin Wall qua [wall\\_brin@sac.edu](mailto:wall_brin@sac.edu) với bất kỳ ý kiến hay câu hỏi gì.



# TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN BỎ PHIẾU

Thông tin về Dự luật L cho Trường Santa Ana College trên Lá phiếu ngày 3 tháng Ba

# DỰ LUẬT L: Tân trang các Cơ sở đã Xuống cấp tại Trường Santa Ana College



Trường Santa Ana College là một cộng đồng quan trọng và là nguồn lực kinh tế cung cấp giáo dục và đào tạo nghề có chất lượng với mức chi phí phải chăng cho sinh viên địa phương.

## Giáo dục cấp Đại học và Đào tạo Nghề với mức chi phí phải chăng

Khi chi phí theo học tại các hệ thống Đại học Tiểu bang và California ngày càng trở nên đắt đỏ, những sinh viên có thu nhập thấp và trung bình không thể chi trả mức chi phí cao cho việc học đại học sẽ dựa vào trường đại học cộng đồng của địa phương chúng ta để tiếp cận đào tạo nghề nghiệp và giáo dục cấp đại học. Cần phải tân trang các lớp học và phòng thí nghiệm để giúp sinh viên hoàn thành hai năm đầu đại học với chi phí phải chăng và chuyển tiếp thành công.

## Đáp ứng các Nhu cầu về Cơ sở tại Trường Santa Ana College

Hội đồng Chương quản Khu Đại học cộng đồng Rancho Santiago đã đưa ra Dự luật L, một dự luật công khố phiếu 496 triệu đô la cải thiện trường đại học địa phương trên lá phiếu ngày 3 tháng Ba, 2020 để sửa chữa và tân trang các cơ sở của Trường Đại học Santa Ana và Trường Đại học Santiago Canyon. Cụ thể, Dự luật L sẽ cung cấp thêm các cơ sở giáo dục kỹ thuật nghề nghiệp, bao gồm Trung tâm Công nghệ Ứng dụng để hỗ trợ sản xuất/tạo mô hình 3D, robot/ hàn, công nghệ tự động và các chương trình lao động tay nghề chuyên môn khác. Dự luật L cũng sẽ giúp Trường Đại học Santa Ana tiếp tục giúp các cựu chiến binh giải ngũ và người lớn tiếp tục việc học tập của họ, với việc tiếp cận đào tạo nghề, dịch vụ hỗ trợ, các chứng nhận và đào tạo tay nghề chuyên môn.

## Dự luật L: Dự luật Cải tiến Trường Đại học Địa phương

Nếu được thông qua bởi 55% cử tri địa phương, Dự luật L sẽ khiến chủ nhà điển hình mất khoảng 6 đô la mỗi tháng để:

- Sửa chữa hoặc thay thế mái nhà bị dột, hệ thống ống nước rỉ sét cũ, hệ thống điện bị hỏng và dầm mục nát
- Hiện đại hóa các cơ sở để cải thiện khả năng tiếp cận cho sinh viên khuyết tật
- Nâng cấp phòng học, phòng thí nghiệm và cơ sở đào tạo nghề cho sản xuất/tạo mô hình 3D, robot/hàn, công nghệ diesel, công nghệ tự động và các chương trình lao động tay nghề chuyên môn khác
- Loại bỏ các vật liệu nguy hiểm như amiăng và sơn chì ra khỏi các tòa nhà cũ
- Cải thiện sự an toàn cho sinh viên và hệ thống an ninh trong khuôn viên trường
- Cung cấp tài trợ địa phương để cho phép hợp tác với khu vực công và tư nhằm nâng cao chất lượng của các cơ sở của Trường Đại học Santa Ana



## TRÁCH NHIỆM TÀI KHÓA CẦN CÓ

- Cần có một danh sách dự án, Ủy ban Giám sát của Người dân và kiểm toán độc lập
- Tất cả các khoản tiền sẽ phải để lại cho địa phương để hỗ trợ Trường Đại học Santa Ana và Trường Đại học Santiago Canyon và Tiểu bang không được lấy đi.
- Theo luật, không được chi phần tiền nào cho lương hay hưu bổng của nhân viên

## LÁ PHIẾU MẪU

### DỰ LUẬT L Khu Đại học Cộng đồng Rancho Santiago

“Để tân trang phòng học/phòng thí nghiệm nhằm cải thiện khả năng tiếp cận giáo dục và đào tạo nghề nghiệp với chi phí phải chăng trong lĩnh vực khoa học, công nghệ, kỹ thuật, toán học và các chương trình lao động tay nghề chuyên môn cho sinh viên và cựu chiến binh; sửa chữa mái nhà/hệ thống ống nước/hệ thống điện bị xuống cấp; và xây dựng/có được phòng học/cơ sở/trang thiết bị, dự luật Khu Đại học Cộng đồng Rancho Santiago ủy quyền công khố phiếu 496.000.000 đô la với mức lãi suất hợp lệ, thu thuế 2 xu trên mỗi \$100 giá trị thẩm định (\$25.700.000 mỗi năm) trong khi công khố phiếu còn tồn đọng, có nên được thông qua, với sự giám sát của người dân, thanh tra độc lập và kiểm soát của địa phương không?”

CÓ  
 KHÔNG